

MÓDULO	MATERIA	CURSO	SEMESTRE	CRÉDITOS	TIPO
Materias Complementarias Optativas	Inglés para la Documentación	4º	1º	6	Optativa
PROFESORES <sup>(1)</sup>			DIRECCIÓN COMPLETA DE CONTACTO PARA TUTORÍAS (Dirección postal, teléfono, correo electrónico, etc.)		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Antonio Lozano Palacios</li> </ul>			Facultad de Comunicación y Documentación Edificio Máximo de Cartuja Despacho A Correo electrónico: alozano@ugr.es		
			HORARIO DE TUTORÍAS Y/O ENLACE A LA PÁGINA WEB DONDE PUEDAN CONSULTARSE LOS HORARIOS DE TUTORÍAS <sup>(1)</sup>		
			Lunes de 11 a 13 horas		
GRADO EN EL QUE SE IMPARTE			OTROS GRADOS A LOS QUE SE PODRÍA OFERTAR		
Grado en Información y Documentación					
PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES (si procede)					
<ul style="list-style-type: none"> <li>Conocimientos de lengua inglesa equivalentes al B1</li> </ul>					
BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (SEGÚN MEMORIA DE VERIFICACIÓN DEL GRADO)					
Comprensión lectora de textos complejos en lengua inglesa relacionados con el área de Información y Documentación según los descriptores del nivel B2 del Marco Común de Referencia Europeo					
COMPETENCIAS GENERALES Y ESPECÍFICAS					
Competencias Generales del Título relacionadas con la asignatura					

<sup>1</sup> Consulte posible actualización en Acceso Identificado > Aplicaciones > Ordenación Docente

(∞) Esta guía docente debe ser cumplimentada siguiendo la "Normativa de Evaluación y de Calificación de los estudiantes de la Universidad de Granada" ([http://secretariageneral.ugr.es/pages/normativa/fichasugr/ngc7121/!](http://secretariageneral.ugr.es/pages/normativa/fichasugr/ngc7121/))



- Conocer la naturaleza de la información y de los documentos, de sus diversos modos de producción y de su ciclo de gestión, de los aspectos legales y éticos de su uso y transferencia, y de las fuentes principales de información en cualquier soporte.
- Disponer de habilidades en la obtención, tratamiento e interpretación de datos del entorno de las unidades y servicios de información, y el estudio, la gestión y la evaluación de los procesos de producción, transferencia y uso de la información y de la actividad científica.

Competencias Específicas del Título relacionadas con la asignatura

E21 Comprender de forma general y detallada documentos en inglés de temática específica de la Información y la Documentación y del ámbito académico.

Competencias Transversales de Título relacionadas con la asignatura

- T01. Capacidad de análisis y síntesis
- T02. Capacidad de organización y planificación
- T03. Comunicación oral y escrita en la lengua nativa
- T04. Conocimiento de una lengua extranjera
- T05. Conocimientos de informática relativos al ámbito de estudio
- T09. Trabajo en equipo
- T13. Reconocimiento a la diversidad y la multiculturalidad
- T14. Razonamiento crítico
- T16. Aprendizaje autónomo
- T18. Creatividad
- T20. Conocer otras culturas y costumbres
- T21. Iniciativa y espíritu emprendedor
- T22. Motivación por la calidad

#### OBJETIVOS (EXPRESADOS COMO RESULTADOS ESPERABLES DE LA ENSEÑANZA)

- Adquirir y desarrollar las distintas técnicas de lectura (rápida, comprensiva y crítica) en los textos del área de Información y Documentación. Marco Común de Referencia Europeo Nivel B1, (MCRE B1).
- Comprender de forma fluida textos sencillos relacionados con el área de Información y Documentación. MCRE B1
- Entender la organización de la información en el texto.
- Reconocer los mecanismos de cohesión estructural y léxica de los textos.
- Reconocer y extraer ideas principales y secundarias.
- Identificar la información global y puntual.
- Adquirir progresivamente el vocabulario específico que le capacite para una mejor comprensión de los textos del área de Información y Documentación.
- Desarrollar las habilidades necesarias para manejar el inglés oral y escrito trabajando la terminología especializada para los servicios públicos en bibliotecas y centros de documentación.

#### TEMARIO DETALLADO DE LA ASIGNATURA

##### TEMARIO TEÓRICO:

- Tema 1. Estructuras sintácticas: Post-modificación. Subordinación. Nominalizaciones
- Tema 2. Cohesión léxica: reiteración y colocación
- Tema 3. Técnicas: scanning y skimming.
- Tema 4. Unidades léxicas: sinónimos, antónimos y superordinados.
- Tema 5. Plurales neoclásicos
- Tema 6. Terminología informática y de redes



**UNIVERSIDAD  
DE GRANADA**

Página 2

**INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR**  
[grados.ugr.es](http://grados.ugr.es)

Firmado por: MARTA FALCES SIERRA Director/a de Departamento

Sello de tiempo: 24/05/2019 13:34:34 Página: 2 / 5



0189i+VC6jS7CaP77SCD35CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

• TEMARIO PRÁCTICO:

La materia teórica se presentará en textos auténticos especializados relativos a las restantes asignaturas del curso, a través de ellos se tratarán los aspectos teóricos y prácticos. Las clases se desarrollarán integrando de forma transversal y progresiva las explicaciones teóricas y las aplicaciones y soluciones prácticas que plantean los distintos extractos textuales que se presentan en la asignatura. Para el desarrollo de los temas que se refieren a las destrezas audio-orales se incluyen en el temario una serie de videos.

- Texto 1. The Archivist.
- Texto 2. Records management.
- Texto 3. Digital libraries.
- Texto 4. E-Books.
- Texto 5. Museums and museology.
- Texto 6. Writing descriptions of libraries and services.
- Texto 7. Writing an E-mail
- Texto 8. Writing Letters.
- Texto 9. Writing CVs.
- Texto 10. Writing Summaries.

Videos :

1. Being a librarian.
2. Being an Archivist.
3. The Library of Alexandria.
4. The library of Congress.
5. The British Library

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL:

- ALEXANDER, L.G.(1996). Longman English Grammar. London: Longman.
- COLLINS-COBUILD (1990). English Grammar. London: Collins
- MONTORO ARAQUE, M. (edit.) (2009). El mundo profesional y las lenguas: Enseñar según el MCER.. Granada: Comares. pp. 105-121.
- MONTORO ARAQUE, M. (coord.) (2009). Lenguas extranjeras aplicadas: El mundo profesional y académico (Inglés, francés, árabe). Granada: Comares. CD: archivo "Documental.ugr".
- QUIRK, R., GREENBAUM, S. (1996). A Student's Grammar of the English Language London: Longman.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA:

- XXXX
- XXXX
- XXXX
- XXXX

ENLACES RECOMENDADOS [An English<>Spanish Dictionary. Granada University](#)

Cumplimentar con el texto correspondiente en cada caso

METODOLOGÍA DOCENTE



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA

Página 3

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR  
[grados.ugr.es](http://grados.ugr.es)

Firmado por: MARTA FALCES SIERRA Director/a de Departamento

Sello de tiempo: 24/05/2019 13:34:34 Página: 3 / 5



0189i+VC6/jS7CaP77SCD35CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

- Clases de teoría: Mediante la exposición oral del profesor y usando los medios tecnológicos adecuados, se exponen los contenidos desde una perspectiva general, ordenados sistemáticamente, aunque se hace imprescindible la participación por parte del alumnado, ya que es cuando él deberá reflexionar, recordar, preguntar, criticar y participar activamente en su desarrollo. Simultáneamente se facilitará al alumno tanto una bibliografía útil, como direcciones de internet para consulta sobre cada uno de los temas. Se recomienda al alumno tomar sus propios apuntes, junto a las anotaciones que crea oportunas sobre el material que puede suministrar el profesor. En estas clases los alumnos adquieren principalmente las competencias cognitivas que son específicas de la materia.
- Clases de prácticas: En ellas, el profesor expondrá a los alumnos supuestos prácticos y problemas relativos al ámbito de estudio con la finalidad de que vayan adquiriendo las capacidades y habilidades (competencias procedimentales) identificadas en las competencias. Para facilitar esta adquisición, los alumnos deberán enfrentarse a la resolución de problemas o prácticas propuestos propiciando el trabajo autónomo, independiente y crítico.
- Seminarios: En este caso, grupos reducidos de alumnos tutelados por el profesor, estudian y presentan al resto de compañeros algún trabajo relacionado con la materia tanto con la parte de teoría como de prácticas. De este modo, se propicia un ambiente participativo de discusión y debate crítico por parte del alumnado, tanto del grupo que expone como del que atiende a la explicación. Mediante los trabajos en grupo y los seminarios se refuerzan las competencias específicas y se alcanzarán las competencias transversales (instrumentales, personales y sistémicas) planteadas en la materia.
- Tutorías: En ellas se, aclararán u orientarán de forma individualizada o por grupos reducidos, los contenidos teóricos y/o prácticos a desarrollar en las diferentes actividades formativas descritas anteriormente.
- Trabajo autónomo del alumnado: Estudio de los contenidos de los diferentes temas, resolución de problemas y análisis de cuestiones teórico-prácticas, elaboración de trabajos tutelados tanto de teoría como de prácticas, así como el trabajo realizado en la aplicación de los sistemas de evaluación.

#### EVALUACIÓN (INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN, CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y PORCENTAJE SOBRE LA CALIFICACIÓN FINAL, ETC.)

Con objeto de evaluar la adquisición de los contenidos y competencias a desarrollar en la asignatura, se utilizará un sistema de evaluación diversificado, seleccionando las técnicas de evaluación más adecuadas en cada momento, que permita poner de manifiesto los diferentes conocimientos y capacidades adquiridos por el alumnado. De entre las técnicas evaluativas a aplicar se utilizarán alguna o algunas de las siguientes:

- Pruebas escritas: exámenes de desarrollo, exámenes de tipo test, pruebas de respuesta breve, trabajos periódicos escritos.
- Pruebas orales: exposición oral de trabajos en clase, individuales o en grupo, sobre contenidos de la asignatura (seminario) y sobre ejecución de tareas prácticas correspondientes a competencias concretas.
- Técnicas basadas en la asistencia y participación activa del alumno en clase, seminarios, tutorías y en el desarrollo y defensa de los trabajos en grupo.

El sistema de calificaciones se expresará mediante calificación numérica de acuerdo con lo establecido en el art. 5 del R. D 1125/2003, de 5 de septiembre, por el que se establece el sistema europeo de créditos y el sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y validez en el territorio nacional. Todo lo relativo a la evaluación se regirá por la normativa vigente de la Universidad de Granada. La calificación global responderá a la puntuación ponderada de los diferentes aspectos y actividades que integran el sistema de evaluación. Se aplicará la siguiente ponderación: Pruebas evaluativas escritas u orales dirigidas, principalmente, a la evaluación de competencias conceptuales: 40%-60%. Actividades y trabajos individuales del alumno/a encaminados a la evaluación, principalmente, de competencias procedimentales y actitudinales: 20%-40%. Actividades y trabajo grupal del alumno/a encaminados a la evaluación, principalmente, de competencias procedimentales y actitudinales: 20%-30%. Técnicas evaluativas basadas en



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA

Página 4

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR  
grados.ugr.es

Firmado por: MARTA FALCES SIERRA Director/a de Departamento

Sello de tiempo: 24/05/2019 13:34:34 Página: 4 / 5



0189i+VC6jS7CaP77SCD35CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

la asistencia y participación activa del alumno en clase, seminarios, tutorías y otras actividades: 5%-10%. La evaluación de la adquisición de las competencias básicas y transversales está presente, implícitamente, en la realización de las diferentes pruebas evaluativas.

Aquellos alumnos a los que resulte imposible seguir el sistema de evaluación continua por razones justificadas podrán solicitar acogerse a la evaluación única final, según lo establecido en el artículo 8 de la Normativa de Evaluación y Calificación de la Universidad de Granada (<http://secretariageneral.ugr.es/pages/normativa/fichasugr/ncg7121>). La evaluación única final consistirá en un examen con la misma estructura y contenidos que el diseñado para la evaluación continua.

En las convocatorias extraordinarias se realizará una evaluación única final para todos los estudiantes, con independencia de si han seguido o no un proceso de evaluación continua

DESCRIPCIÓN DE LAS PRUEBAS QUE FORMARÁN PARTE DE LA EVALUACIÓN ÚNICA FINAL ESTABLECIDA EN LA "NORMATIVA DE EVALUACIÓN Y DE CALIFICACIÓN DE LOS ESTUDIANTES DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA"

La evaluación única final consistirá en un examen con la misma estructura y contenidos que el diseñado para la evaluación continua

INFORMACIÓN ADICIONAL

Cumplimentar con el texto correspondiente en cada caso



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA

Página 5

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR  
[grados.ugr.es](http://grados.ugr.es)

Firmado por: MARTA FALCES SIERRA Director/a de Departamento

Sello de tiempo: 24/05/2019 13:34:34 Página: 5 / 5



0189i+VC6jS7CaP77SCD35CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.